

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 235

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 9. Oktober
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 9 octobre
1931

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 235

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelnr. Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 235

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. /
A. G. Grand Hotel Stahlbad, St. Moritz. / Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für
Handelsreisende. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. —
Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien: Zollzuschlag. / Luftpostlinie England-Indien und Ostafrika. —
Ligne postale aérienne Angleterre-Inde et Afrique orientale. — Linea postale aerea
Inghilterra-India e Africa orientale. / Luftpostsendungen nach Columbien. — Cor-
respondances-avion à destination de la Colombie. / Einschreibungen im Auslandpostver-
kehr. — Restrictions dans le service postal international. / Internationaler Postgiro-
verkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Grundpfandverschreibung per Fr. 5000, d. d. 26. No-
vember 1909, zugunsten Frau Louise Diethausen-Hafter und zu Lasten Frau
Maria Katharina Fritz geb. Mathys, in Aarau, haftend auf dem 760 m² ha-
tenden Hausplatz an der Westallee zu Aarau mit darauf stehendem Wohn-
haus Nr. 1474.

An den Inhaber des vorgenannten Schuldbriefes ergeht die öffentliche
Aufforderung, denselben binnen 1 Jahr, d. u. bis 3. Oktober 1932 dem Be-
zirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als nichtig und kraft-
los erklärt wird. (W 434)

Aarau, den 30. September 1931.

Bezirksgericht Aarau.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 6% Obligationen der
S. B. B. von 1921, Nrn. 31967/68, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert,
die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung
an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigeufalls sie
kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungs-
verbot erlassen. (W 440)

Bern, den 2. Oktober 1931.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Gült von ursprünglich Fr. 700, transfixiert
auf Fr. 50, angegangen 25. März 1872, errichtet von Frau Marie Felber geb.
Häfliker und Solu Kasp. Felber, Egolzwil, haftend mit Fr. 40 auf 18 a Ober-
reinacker des Josef Hodel, Richters, Egolzwil, und mit Fr. 10 auf 2/8 Juch.
Rein- oder Reckholderacker des Leonz Schärli, Berg, Egolzwil, wird hiermit
in Anwendung von Art. 871 Z. G. B. aufgefordert, den genannten Titel innert
Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlos-
erklärung erfolgt. (W 449)

Ettiswil, den 7. Oktober 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Felber.

Es werden vermisst:

1. Kautionsurkunde um Fr. 8300 vom 24. Oktober 1893, haftend auf
dem Heimwesen «Hirithal» Nr. 545 und Zubehör des G. B. Muotthal, ver-
zinsbarer Vorgang Fr. 13,377.51; Debitor: Jos. Leonh. Betschart; Kreditor:
Jakob Betschart, Hirithal.

2. Schuldbrief um Fr. 200 vom 3. April 1873, haftend auf dem Anteil
Wohnhaus Nr. 387 a des G. B. Schwyz, verzinsbarer Vorgang Fr. 2852.97;
Debitor: Xaver Kapfer; Kreditor: Jos. Leonh. Inderbitzin.

3. Inhaberoobligationen Nrn. 741—747 der Gemeinde Schwyz zu je
Fr. 1000, 4% verzinslich, vom Jahre 1920, rückzahlbar per 30. November
1931.

4. Obligation um Fr. 2000 der Kantonalbank Schwyz, Serie L, Nr. 30563,
4% verzinslich, mit Coupons per 30. Juni 1931 u. ff., gekündigt auf
18. Juni 1931, ausgestellt am 9. Juli 1927, lautend auf den Namen Xaver
Weber, unterer Spitzhübel, Arth.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 26. Juni und
2. Juli 1931 werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, die-
selben der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen und zwar die Titel Ziff. 1—2
innert Jahresfrist, Titel Ziff. 3 innert 3 Jahren und Titel Ziff. 4 innert 180
Tagen seit der 1. Publikation, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.

Schwyz, den 6. Juli 1931.

Für die Bezirksgerichtskanzlei,
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. M. Schuler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Urteil vom 7. Ok-
tober 1931 die Talons zu den auf den Inhaber lautenden zwei Obligationen
des Staatsanleihe des Kantons Basel-Stadt von 1918 Nrn. 119316 und 119317
zu Fr. 1000, 5% verzinslich, nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos
erklärt. (W 450)

Basel, den 8. Oktober 1931.

Zivilgerichtsschreiberei,
Prozesskanzlei.

Die im Luzernischen Kantonsblatt Nr. 31 vom 5. August 1927 und im
Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 180 vom 4. August 1927 aufgerufene
Gült von Fr. 2019.05 oder Gl. 1060.—, angegangen 30. November 1766,
haftend auf Liegenschaft alt Pfisterhaus, Uhusen, mit Rata Fr. 1211.43 und
Liegenschaft Sigristhaus, Uhusen, mit Rata Fr. 807.62 ist innert nützlicher
Frist von niemand vorgewiesen worden, wird daher hiermit kraftlos erklärt.
Ettiswil, den 7. Oktober 1931. (W 448)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Felber.

Widerrufe — Révocations

Les titres égarés ayant été retrouvés, le président du Tribunal civil du
district de Lausanne a révoqué, le 7 octobre 1931, son ordonnance du 10 mars
1930 ouvrant la procédure d'annulation de 2 certificats de dépôt Banque
cantonale vaudoise, de fr. 200 et fr. 500, nos 2 et 55, série 5 H, 5 1/2 %, créés
le 1^{er} octobre 1924. (W 451)

Tribunal du district de Lausanne:
Le président: Ceresole.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Lichttechnik A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 230 vom
3. Oktober 1931, Seite 2128). Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 2,
Seestrasse 336 (nicht 36, wie irrtümlicherweise publiziert wurde).

1931. 15. September. Unter der Firma «Siewa» Wachgesellschaft hat
sich mit Sitz in Zürich, am 2. Juli 1931 eine Genossenschaft gebildet.
Zweck derselben ist Organisation und Durchführung eines privaten Sicher-
heits- und Bewachungsdienstes, d. h. Tag- und Nachtbewachung von Ge-
schäften und Liegenschaften; Tür- und Billektontrolle bei Vereinsanlässen;
Ermittlungen aller Art, Beschaffung von Auskünften etc. in Zivil oder in
Uniform. Das Unternehmen hat rein zivilen Charakter und ist nur zum Dienst
für die private Sicherheit bestimmt. Neueintritte erfolgen auf schriftliche
Anmeldung hin durch Mehrheitsbeschluss der Generalversammlung. Mit dem
Eintritt ist ein auf den Namen lautender Anteilsschein von Fr. 200 zu über-
nehmen und einzubezahlen. Die Anteilsscheine sind nicht übertragbar. Die
Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, der jederzeit auf zwei-
monatliche, schriftliche Kündigung hin erfolgen kann, sowie durch Tod und
Ausschluss. Bei freiwilligem Austritt erfolgt die Rückzahlung der Anteil-
scheine sofort, im Todesfalle nach einem Monat und bei Ausschluss nach zwei
Monaten. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Die Aufstellung der Bilanz
erfolgt nach den Vorschriften von Art. 656 O. R. Die Verzinsung des Genossen-
schaftskapitals darf 5% p. a. nicht übersteigen. Ueber die Verteilung eines
aus der Jahresrechnung eventuell sich ergebenden Ueberschusses entscheidet
die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft
haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit
der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind:
Die Generalversammlung, der aus 2 Mitgliedern bestehende Vorstand, die
Geschäftsleitung, der Dienstleiter und die Revisoren. Der Präsident führt
Einzelunterschrift. Im übrigen bestellt der Vorstand die gerichtliche und aus-
sergerichtliche Vertretung der Genossenschaft. Der Vorstand besteht aus:
Robert Kramer, Krahenführer, von Leibstadt (Aargau), Präsident, und Otto
König, Kaufmann, von Tägerwil (Thurgau), Protokollführer und Geschäfts-
leiter, beide in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäfts-
lokal: Kanzeleistrasse 81, Zürich 4.

Schuhhandlung. — 5. Oktober. Inhaber der Firma Karl Pretz, in
Höngg, ist Karl Pretz-Ammon, von Zürich, in Höngg. Schuhhandlung,
Zürcherstrasse 131.

Elektrotechnische Artikel. — 5. Oktober. Inhaber der Firma Hans
Jenny, in Zürich 4, ist Hans Jenny, von Iffwil (Bern), in Zürich 6. Handel
in elektrotechnischen Artikeln. Hallwylstrasse 22.

Automobil-Ersatzteile. — 5. Oktober. Otto Bär, in Zürich 4, und
Hans Kramer, in Zürich 3, beide von Zürich, haben unter der Firma Bär &
Kramer, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am
15. September 1931 ihren Anfang nahm. Spezialhaus für Ersatzteile italieni-
scher Automobile. Glasmalergasse 6.

5. Oktober. Firma Friedrich Bohnenberger, Verlag, Stuttgart, Filiale
Zürich, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1927, Seite 378). Die
Prokura von Jakob König sen. ist erloschen. Dagegen wird Prokura erteilt,
auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt, an Robert Ammann-
Lorenzetti, von Frauenfeld-Herten (Thurgau), in Zürich 1.

5. Oktober. Genossenschaft für Volksapotheken in Zürich, in Zürich
(S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1922, Seite 1961). Gregor Meier, Albert
Kunz, Jean Fischer und Theodor Müller-Meyer sind aus der Betriebskom-
mission ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu
wurden in die Betriebskommission gewählt: Jakob Bacher, Kanzlist, als Ak-
tuar; Heinrich Egli, pensionierter Postbeamter, als Kassier, und August Wal-

der, Lehrer, alle von und in Zürich, sowie Karl Dürrmüller, Apotheker, von St. Gallen und Bisehofzell, in Zürich, als Beisitzer. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift.

Mercerie, Seidenwaren usw. — 5. Oktober. Die Firma **Gottlieb & Co. in Liq.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1898), Mercerie, Posamenterie, Spitzen und Seidenwaren, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Bernhard Gottlieb und Kommanditär: Leo Gottlieb, ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

Immobilien-genossenschaft. — 5. Oktober. Unter der Firma **Genossenschaft Columbus** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 29. September 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, sowie die Tätigkeit aller mit dem Liegenschaften- und Hypotheken-Verkehr im Zusammenhang stehender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 300. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 300 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden; im übrigen kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin, je auf Ende eines Rechnungsjahres erfolgen. Geschiedt der Austritt nicht unter gleichzeitig gültiger Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt mit dem Austritt jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; diese Anteilscheine werden ungültig und sind der Genossenschaft ohne Vergütung zurückzugeben. Im Todesfall können die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Das Geschäftsjahr umfasst die Zeit vom 1. April bis und mit 31. März. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Honorierung des Vorstandes bestimmt die Generalversammlung; sie beschliesst auch über die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen usw. verbleibenden Rechnungsergebnisses. Die Verteilung des Gewinnes erfolgt pro rata auf die Anteilscheine. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zwei Kollektivunterschrift. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Der Vorstand kann Drittpersonen mit der Kollektivfirmazeichnung betrauen. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit Carl Bulet, Architekt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 59, Zürich 1.

Strumpf- und Handschuhfabrik. — 5. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schreier & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1010), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alwin Schreier-Jacobsohn, Kommanditär: Charlotte Schreier-Jacobsohn und Lazarus Bloch-Hilb, Strumpf- und Handschuhfabrik, hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die « Schreiner & Co. Aktiengesellschaft Zürich » aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

5. Oktober. Unter der Firma **Schreier & Co. Aktiengesellschaft Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 1. Oktober 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher von der Kommanditgesellschaft « Schreier & Co. » in Zürich geführten Geschäftes: Fabrikation und Verkauf von Strumpfwaren und Handschuhen und Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Die Gesellschaft übernimmt von Alwin Schreier-Jacobsohn, Charlotte Schreier-Jacobsohn und Lazarus Bloch-Hilb, alle wohnhaft in Zürich, deren ideellen Anteile an Geschäfte der Firma « Schreier & Co. », in Zürich, mit Wirkung ab 1. Oktober 1931, gemäss Vertrag vom gleichen Tage und laut Bilanz vom 30. September 1931, wonach die Aktiven Fr. 295.084.33 und die Passiven Fr. 195.084.33 betragen zum Uebernahmepreise von Fr. 100.000 gegen Uebergabe von 100 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien, woran partizipieren: der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alwin Schreier-Jacobsohn mit 51 Stück, die Kommanditärin: Charlotte Schreier-Jacobsohn mit 1 Stück und der Kommanditär Lazarus Bloch-Hilb mit 48 Stück. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Alwin Schreier-Jacobsohn, Kaufmann, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an: Erwin Glauberg-Schreier, von Basel, und an Rudolf Schreier, von Zürich, beide in Zürich. Geschäftslokal: Schöntalstrasse 6, Zürich 4.

Herrenkonfektion. — 5. Oktober. Inhaberin der Firma **Frieda Brodbeck**, in Zürich 1, ist Frieda Brodbeck geb. Grether, von Degerfelden (Baden) in Zürich 7. Herrenkonfektion. Limmatquai 34/Mühlegasse.

Annoneexpedition. — 5. Oktober. Die Firma **Emil Hubacher** in Bern, Inhaber: Emil Hubacher, von Krauchthal, in Bern, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Bern den 30. Juli 1930, hat in Zürich 6 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Firmainhaber vertreten wird, und für welche an Ernst Grossenbacher, von Trachselwald (Bern), in Zürich, Prokura erteilt ist. Annoneexpedition. Scheffelstrasse 16.

5. Oktober. In der Firma **Jacques Diani, Vermittlungs-Bureau für Liegenschaften und Kapital**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 4. Juni 1931, Seite 1206), ist die Prokura von Otto Künzli erloschen; dagegen wurde Einzelprokura erteilt an Walther Baumann, von und in Zürich.

Wollweberei. — 5. Oktober. **Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft**, in Gattikon-Thalwil (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1929, Seite 2296), Wollweberei. Das Verwaltungsratsmitglied Mathilde Schmid geb. Ringler ist nunmehr Bürgerin von Thalwil.

Seidenwaren. — 5. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **S. J. Bloch Sohn & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember

1927, Seite 2246), Seidenwaren, ist die Prokura von Jean Kretz erloschen. Der Kollektivprokurist Fritz Mosimann wohnt nunmehr in Zollikon.

5. Oktober. **Bellevue Cneton A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1577). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift ist neu gewählt Walter U. Vogt, Kaufmann, von Grenchen (Solothurn), in Zürich.

5. Oktober. **Forum Cneton A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1577). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift ist neu gewählt worden Walter U. Vogt, Kaufmann, von Grenchen (Solothurn), in Zürich.

Handelsgärtnerei. — 5. Oktober. Die Firma **Ludwig Alb. Müller**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1923, Seite 1777), Handelsgärtnerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Handelsgärtnerei. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Müller**, in Winterthur 1, ist Albert Müller, von Winterthur, in Winterthur 1. Handelsgärtnerei. Wartstrasse 33.

5. Oktober. Die Firma **E. Wipf & Cie. Libraria Verlagsgesellschaft Winterthur**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1930, Seite 2017), Verlag und Vertrieb populär-wissenschaftlicher und anderer volkstümlicher Bücher, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Wipf; Kommanditärinnen: Alice Baumgartner und Anna Wipf, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Gipserei, Kunststeinfabrik. — 5. Oktober. Die Firma **Alfred Sauter Söhne**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 51 vom 4. März 1925, Seite 358), Gipserei und Kunststeinfabrik, Kollektivgesellschaft: Alfred Sauter, Emil Sauter, ist infolge Todes des Gesellschafters Emil Sauter und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Alfred Sauter » erloschen.

Inhaber der Firma **Alfred Sauter**, in Zürich 3, ist Alfred Sauter, von Zürich, in Zürich 3. Die Firma erteilt Einzelprokura an Guido G. Eichenberger-Sauter, von Beinwil a. See, in Zürich, und übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Alfred Sauter Söhne », in Zürich 3. Gipserei und Kunststeinfabrik. Wuhstrasse 31/37.

Chemisch-technische Produkte. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Olga Bodmer-Büttler**, in Richterswil, ist Olga Bodmer geb. Büttler, von und in Richterswil. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten. Zur Seeburg.

Herrenkleider. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Wajs Godel**, in Zürich 6, ist Wajs Godel, von Lodz (Polen), in Zürich 6. Herrenkleider-Massgeschäft. Rötelstrasse 30.

Putzlappen. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Jacob Spalinger**, in Männedorf, ist Jacob Spalinger-Hurter, von Marthalen, in Männedorf. Fabrikation von und Handel in gestrickten Putzlappen. Im Hasenacker.

6. Oktober. In der Firma **Maschinenfabrik Oerlikon**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1870), ist die Unterschrift von Hartmann Egg erloschen.

6. Oktober. **Bootshausgenossenschaft des Ruderklub Schaffhausen**, in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1926, Seite 1577). Willy Schindler und Otto Steinlin sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oscar Frey-Frauenfelder, Kaufmann, als Aktuar, und Bernhard Schlatter, Kaufmann, als Kassier, beide von und in Schaffhausen. Der Präsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Frau Arber**, in Zürich 4, ist Wwe. Rosa Arber geb. Gruber, von Möriken (Aargau), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Bäckerstrasse 179, z. Bäckerbrugg.

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Iten**, in Zürich 4, ist Albert Iten-Marca, von Unter-Aegeri (Zug), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Hallwylstrasse 43, z. Hallwylhof.

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Maria Osio**, in Zürich 3, ist Frau Maria Osio geb. Pagnoncelli, italienische Staatsangehörige, in Zürich 3. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann Paolo Osio besteht gerichtliche Gütertrennung. Restaurationsbetrieb. Gertrudstrasse 44, z. Idaburg.

Möbel, Teppiche. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Heusser-Pavesi**, in Zürich 6, ist Bertha Heusser geb. Pavesi, von Hinwil, in Zürich 6. Möbel und Teppiche. Haldenbachstrasse 30.

Seide, Seidenabfälle usw. — 6. Oktober. In der Firma **Jean Ammann**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 314 vom 30. Dezember 1919, Seite 2306), Handel in gefärbter Seide, Seidenabfällen, Seidenstoffen und Seidenstoffresten, ist die Prokura von Fräulein Anna Nägeli erloschen.

6. Oktober. **Auto-Occasions A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1043). Carl Schlotterbeck, jun., Dr. Walter Stucki, Georg Binkert und Jacques Tsehudi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstern sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Emanuel Schultheß, Architekt, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift und neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Pfeiffer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Das Geschäftslokal ist nach Sonnenquai 10, Zürich 1, verlegt.

6. Oktober. Die Firma **Paul Carpentier Söhne, Büchereifabrik, Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 785), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Feldstrasse 24, Zürich 4.

6. Oktober. Die Firma **Küchenmaschinen- & Apparate A.-G. (Kumag)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1930, Seite 261), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Löwenstrasse 19, Zürich 1.

Spezereien, Mercerie usw. — 6. Oktober. Die Firma **Hrhc. Bächli**, in Neftenbach (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1918, Seite 1909), Spezerei-, Mercerie- und Bürstenwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Brunner, Avoba-Produkte**, in Zürich 3, ist Emil Brunner-Schulthess, von Hemberg, in Zürich 3. Engros-Vertrieb von Reform-Nährmitteln und Kosmetik « Avoba ». Aegertenstrasse 56.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Restaurant. — 1931. 5. Oktober. Die Firma **Johann Metzger**, Restaurant Bellevue, Papiermühle, Gde. Bolligen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1928, Seite 2375), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 5. Oktober. Inhaberin der Firma **Wwe. Ida Metzger**, in der Papiermühle, Gde. Bolligen, ist Frau Ida Metzger geb. Zehnder, Johs.

Witwe, von Eschenz (Thurgau), in der Papiermühle, Restaurant Bellevue, daselbst.

Motorspritzen. — 5. Oktober. Gebr. Schenk, Motorspritzenfabrik, in Worblafen, Gde. Bolligen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1923, Seite 1096). Ferdinand Schenk hat seinen Wohnsitz verlegt nach Gümliigen, Gde. Muri, und Paul Schenk nach Ittigen, Gde. Bolligen.

Rechen- und Buchungsmaschinen. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Reynold Müller**, in Bern, ist Reynold Müller, von Brienz, in Bern. Rechen- und Buchungsmaschinen. Alleinvertrieb für die Kantone Bern-Solothurn-Freiburg der Astra-Addier- und Buchungsmaschinen, Hamann-Kalkulationsmaschinen und Direct-Rechenmaschinen. Marktgasse 50.

Spezereien, Mercerie. — 5. Oktober. Die Firma **Christian Balzli**, Spezereihandlung und Mercerie, in Ostermündigen, Gde. Bolligen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 20. Februar 1925, Seite 288), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Frutigen

Vertretung usw. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Reichen**, in Ziegermatte bei Frutigen, ist Fritz Reichen, Samuels sel., von und in Frutigen. Alleinvertretung der chemischen Fabrik Stierly, in Haldingen (Baden, Deutschland).

Schlösserei, Zentralheizungen. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Spiess**, in Adelboden, ist Wilhelm Spiess, Wilhelm sel., von und in Adelboden. Schlösserei und Zentralheizungen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. Oktober. Aus dem leitenden Ausschuss der Genossenschaft **Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten Z. V. S. M.**, mit Sitz in Trub (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1928, Seite 1082), sind ausgeschieden: Adolf Fecker, E. E. Girard, C. Müller, infolge Todes, und Charles Baud, infolge Demission. An deren Stelle wurden als nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder in den leitenden Ausschuss gewählt: Johann Angehrn, Landwirt und Bezirksrichter, von und in Muolen (St. Gallen); Albert Estoppey, von Granges (Waadt), Landwirtschaftslehrer, in Cernier (Neuenburg); Jules Mayor, Nationalrat, von Grandcour, Landwirt, in Villarzel (Waadt) und Dr. Robert Akeret, von und in Seuzach (Zürich), Verbandsgeschäftsführer.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

5. Oktober. Aus dem Vorstande der **Alpflückviehzuchtgenossenschaft Diemtigen I**, mit Sitz in Oey-Diemtigen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1918, Seite 870), sind ausgeschieden: Johann Wiedmer, bisher Präsident; Gottlieb Stocker, bisher Vizepräsident, und Hans King, bisher Kassier. Die Zeichnungsberechtigung für Johann Wiedmer und Gottlieb Stocker ist erloschen. An der Hauptversammlung vom 19. April 1931 wurde der Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Hans King, von Heiligenschwendi, Viehzüchter und Grossrat, auf Styg zu Diemtigen; Vizepräsident: Arnold Klossner, Viehzüchter, im Grosshaus, von und zu Diemtigen; Kassier: Alfred Mani, Viehzüchter, auf dem Bergli, von und zu Diemtigen, und als Sekretär: Werner Hadorn, von Erlenbach, Notar und Gemeindegemeinschreiber, in Oey-Diemtigen (bisher). Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

5. Oktober. **Alpflückviehzuchtgenossenschaft Wimmis und Umgebung**, mit Sitz in Wimmis (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 532). Aus dem Vorstand ist ausgetreten Gottfried Wampfler, bisher Präsident, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist. Der Vorstand setzt sich zurzeit wie folgt zusammen: Präsident: Hans Brigen, von Spiez, Viehzüchter, auf Obermatten zu Wimmis, bisher Vizepräsident; Vizepräsident: Fritz Josi, von Adelboden, Viehzüchter, im Oberdorf zu Wimmis, neu; Sekretär-Kassier und Zuchtbuchführer: Walter Sommer, von Sumiswald, Sekundarlehrer, in Wimmis, bisherig; Beisitzer: Jakob Iseli, von Wynigen, Viehzüchter, in der Schlüsselmatte zu Spiez, bisherig, und Ernst Wenger, von Höfen, Landwirt, in der Grube zu Wimmis, bisherig. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes kollektiv miteinander oder mit dem Sekretär-Kassier.

Lucern — Lucerne — Lucerna

Tricotwäsche, Strickwaren etc. — 1931. 1. Oktober. Inhaber der Firma **Ulrich Windler**, in Luzern, ist Ulrich Windler, von Schlattigen (Thurgau), in Luzern. Tricotwäsche, Strickwaren und Herrenhemden nach Mass. Dreilindenstrasse 9.

1. Oktober. **Käsereigenossenschaft Waldbrücke & Umgebung**, mit Sitz in Waldbrücke, Gemeinde Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 127 vom 31. Mai 1916, Seite 864). An der Generalversammlung vom 3. September 1931 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es wurde nur folgende publizierte Tatsache abgeändert: Die Firma lautet nun **Milchverwertungsgenossenschaft Waldbrücke und Umgebung**. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Gottfried Lötcher (bisher Kassier); Aktuar: Kandid Barmet, und Kassier: Gottfried Fleischli; alle sind Landwirte, von und in Eschenbach. Die verbindliche Unterschrift führen die drei Vorstandsmitglieder unter sich kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der zurückgetretenen Gottlieb Anderhub und Josef Barmet sind erloschen.

3. Oktober. Die Firma **Julius Wyss, Maler**, Malergeschäft und Farbenhandlung, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1926, Seite 45), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Frau Wwe. Marie Wyss geb. Arnold und deren Sohn Fritz Wyss, beide von und in Dagmersellen, haben unter der Firma **Familie Wyss**, in Dagmersellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 22. November 1930 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Julius Wyss, Maler », in Dagmersellen, auf dieses Datum übernommen hat. Malergeschäft und Farbenhandlung.

5. Oktober. **Käsereigenossenschaft St. Erhard**, mit Sitz in St. Erhard, Gemeinde Knutwil (S. H. A. B. Nr. 87 vom 14. April 1928, Seite 739). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist wie bisher Anton Wiss; Aktuar und Kassier ist Kaspar Sigrist (bisher Aktuar und Hütenmeister), und Beisitzer ist Jakob Bachmann, Sohn, Landwirt, von Knutwil, in St. Erhard. Die Unterschrift des zurückgetretenen Xaver Hess ist erloschen. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich zu dreien.

5. Oktober. **Fabrik elektrischer Oefen & Kochherde Sursee**, in Sursee (Fabrique de fourneaux et potagers électriques Sursee, à Sursee) (Fabbrica di stufe e cucine elettriche Sursee, a Sursee), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1931, Seite 1473). Die Kollektivprokura von Jakob Lang ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat an Heinrich Karl Frei, von Pfäffikon (Zürich), und Alfred Wettstein, von Fällanden (Zürich), beide wohnhaft in Sursee, Kollektivprokuren in dem Sinne erteilt, dass die Genannten berechtigt sind, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zu zeichnen.

Goldschmied, Graveur. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Beny Oberfell**, in Luzern, ist Beny Oberfell, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Goldschmied, Graveur, Spezialgeschäft für Clichés. Hofstrasse 16.

6. Oktober. **Berichtigung. Elektrizitätsgenossenschaft Inwil**, mit Sitz in Inwil. In der im S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2129, erschienenen Publikation wurde Michael Hess irrtümlicherweise als Präsident und Kassier, statt als Vizepräsident und Kassier bezeichnet.

Zug — Zoug — Zugo

Handel in Waren aller Art. — 1931. 7. Oktober. Der Verwaltungsrat der **Mar-Kao Aktiengesellschaft (Mar-Kao Société Anonyme) (Mar-Kao Limited)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1931, Seite 1947), hat sich durch die Wahl eines weitem Mitgliedes auf drei erhöht. Neu gewählt wurde in den Verwaltungsrat Arnold Hermann Erwin Meyerhof, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Hamburg. Er zeichnet einzeln für die Gesellschaft. Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bims- und Schlaekenplatten. — 1931. 5. Oktober. **Otto Bösch**, Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931). Der Inhaber Otto Bösch, Bimssteinfabrikant, von Rütli (St. Gallen), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Ida geb. Sorg **Gütertrennung** vereinbart.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzelo est.

Stickerie. — 1931. 6. Oktober. Die Firma **Jakob Etter**, Appenzeller Hand- und Lorrainestickerie, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1779), wird infolge Konkurses von Antes wegen gelöscht.

Uhren, Gold- und Silberwaren. — 6. Oktober. Die Firma **Karl Scherraus**, Uhren, Gold- und Silberwaren, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1917, Seite 631), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Kinderwagen, Spielwaren usw. — 1931. 29. September. **Wisagloria Werke A. G.**, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1929, Seite 2076). Charles Siegrist ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Dessen Unterschrift als Delegierter ist damit erloschen. Die Gesellschaft wird wie bisher vertreten durch die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Max Inhofer-Widmer und Gottlieb Sandmeier-Neeser. Ersterer wurde als kommerzieller und letzterer als technischer Direktor bestimmt. Der Verwaltungsratspräsident Arnold Widmer zeichnet ebenfalls wie bisher mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift.

Sperrholzplatten. — 5. Oktober. **Karl Ulrich**, von Guggisberg (Bern), in Buchs bei Aarau, und Manuel Vidiella, von und in Aarau, haben unter der Firma **Karl Ulrich & Co.**, in Aarau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1931 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Ulrich. Kommanditär ist Manuel Vidiella mit dem Betrage von Fr. 20.000. Die Firma erteilt Kollektivprokura an den Kommanditär Manuel Vidiella. Diese Prokura ist ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken im Sinne von Art. 459, Abs. 2 O.R. Die Firma wird nach aussen durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten oder durch die Unterschrift eines Gesellschafters gemeinsam mit der des Prokuristen. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Ulrich und seiner Ehefrau Anna geb. Gwsi besteht gesetzliche **Gütertrennung**. Handel in Sperrholzplatten. Bahnhofstrasse Nr. 102.

5. Oktober. Die **Stiftung der Brauerei H. Müller in Baden für Angestellten- und Arbeiterfürsorge**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1922, Seite 129), wird, gestützt auf den Entscheid des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 11. Februar 1931, im Handelsregister gelöscht, nachdem über das Stiftungskapital in anderweitiger Weise im Sinne seines Zweckes verfügt worden ist.

5. Oktober. Unter dem Namen **Stiftung der Brauerei H. Müller in Baden für Angestellten- und Arbeiterfürsorge** besteht, mit Sitz in Baden, eine Stiftung. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « H. Müller, Bierbrauerei »; im besonderen bezweckt sie, dieselben gegen die ökonomischen Folgen des Erwerbsausfalles infolge von Alter oder Tod zu versichern. Die Stiftungsurkunde ist am 13. November 1930 und 18. August 1931 errichtet worden. Organ der Stiftung ist ein von der Stifterin ernannter Stiftungsrat von 2–5 Mitgliedern. Der Stiftungsrat bestimmt, wer für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift führen soll und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit besteht der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt: Präsident ist Hans Müller-Hauser, Brauereibesitzer; Mitglieder sind: Frau Johanna Müller-Hauser, ohne Beruf, und Dr. Hans Müller, Jurist, alle von Zürich, in Baden. Die drei Mitglieder des Stiftungsrates führen je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

Vertretung für Maschinen usw. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Friedrich Haberstich, Technisches Bureau**, in Brugg, ist Friedrich Haberstich, von Unterentfelden, in Brugg. Vertretungen für Maschinen und Werkzeuge. Bahnhofstrasse 888.

6. Oktober. Die Firma **E. Lüscher, Notar**, Notariat, Rechtsagentur, Inkasso und Informationen, in Unterkulm (S. H. A. B. 1904, Seite 473), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Obsthandel. — 6. Oktober. Die Firma **Jakob Leonz Kloter**, Obsthandel, in Lengnau (S. H. A. B. 1915, Seite 1214), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Lichtpausanstalt, Vervielfältigungen, Buchdruckerei usw. — 6. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bolliger & Hintermeier**, Lichtpausanstalt und Vervielfältigungsbureau, Buchdruckerei, Plan-druckerei, Heliographien jeder Art, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1927, Seite 90), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

6. Oktober. **Aarios-Fahrradwerk**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1931, Seite 716). Jakob Waibel-Rebetez ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Tipografia, ecc. — 1931. 3 ottobre. Carlo Kälin fu Giuseppe, da Svitto; Carlo Malè fu Carlo, da Locarno; Marcello Bettini fu Giuseppe, da

Auressio, tutti domiciliati a Locarno, hanno costituito a datare dal 1° agosto 1931 una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale Kälin, Malè e Bettini, con sede in Locarno. Vincola la società di fronte ai terzi, solo la firma collettiva di tutti e tre i soci. Tipografia e legatoria. Sede in Via alla Motta.

3 ottobre. La Società cooperativa di consumo in Brissago, con sede in Brissago (F. u. s. di c. del 19 luglio 1910, n° 187, pag. 1313), notifica che hanno cessato di essere membri del consiglio della società: Pietro Borrani fu Tomaso, Giuseppe Baccalà fu Carlo, Carlo Franconi fu Luigi, Isaia Giovanelli fu Agostino, Luigi Marcecci fu Tomaso, Carlo Storelli fu Cesare, già membri, e Roberto Chiappini, già presidente; Alessandro Boato, già vice-presidente; Domenico Marconi fu Pietro, già segretario. Resta quindi estinto il diritto di firma collettiva di questi ultimi tre, e la qualità di membro del comitato direttivo per Marconi Domenico e Marcecci Luigi. Sono attualmente membri del consiglio della società: Savino Borani fu Filippo, senza professione, da ed in Brissago, presidente; Luigi Piazzoni fu Giuseppe, senza professione, da ed in Brissago, vice-presidente; Angelo Morandi fu Luigi, docente-pensionato, da ed in Brissago, segretario; Guido Marcecci fu Luigi, contadino, da ed in Brissago; Dante Catenazzi di Francesco, industriale, da Lozzo (Italia), domiciliato in Brissago; Antonio Mutti fu Santino, falegname, da ed in Brissago; Cesare Beretta fu Sebastiano, calzolaio, da Ponte-Tresa (Svizzera), in Brissago; Secondo Ferrari fu Giuseppe, impiegato, da ed in Brissago; Pietro Pantellini fu Giovanni, pensionato ferroviario, da ed in Brissago, membri. Sono membri del comitato direttivo: Pietro Pantellini, Luigi Piazzoni, Antonio Mutti. Vincola la società la firma collettiva a due di: Savino Borrani, presidente; Luigi Piazzoni, vice-presidente, Angelo Morandi, membro.

5 ottobre. La società anonima Kurhaus Victoria A.-G., in Orselina (F. u. s. di c. del 17 settembre 1930, n° 217, pag. 1909), notifica che Marcel J. Cavin, ha cessato d'essere direttore della società stessa. Resta conseguentemente estinto il suo diritto di firma collettiva. Notifica pure d'aver accordato procura alle direttrici Margherita Bohnenblust e Alice Weiss fu Giovanni, entrambi direttrici, da Zurigo, in Orselina, nel senso che firmeranno collettivamente ad un membro del consiglio d'amministrazione avente diritto di firma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Arts photographiques, etc. — 1931. 11 septembre. Le chef de la maison Blumer, à Lausanne, est Robert-Joseph Blumer, de Engi (Glaris), à Lausanne. La procurator est conférée à Michel Pollens, de Vaulion, à Lausanne. Commerce d'arts photographiques, tableaux, peintures, appareils et fournitures de musique enregistrée. Chemin des Croix Rouges 11.

Épicerie, laiterie. — 5 octobre. La raison Charles Glauser, à Lausanne, épicerie, laiterie, etc. (F. o. s. du c. du 25 juin 1925), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, laiterie, etc. — 5 octobre. Le chef de la maison Fernand Girardet, à Lausanne, est Fernand Girardet, allié Wirth, de Prilly, à Lausanne. Épicerie, laiterie, charcuterie, vins et bière. Rue du Maupas n° 18, à l'enseigne «Épicerie et Laiterie du Maupas».

Objets d'art, etc. — 5 octobre. Dans son assemblée générale du 15 août 1931, la société anonyme Maison Burlington S.A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 octobre 1930), a pris acte de la démission des administrateurs Gérard Oesterreich et Blanche de Rin, dont les signatures sont radiées, et de la démission du directeur Angelo de Rin, dont la signature est également radiée. A été nommé seul administrateur: Aldo Cabaña, d'Italie, commerçant, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue de la Gare 2.

Étalages, décorations. — 5 octobre. Louis Freiss, décorateur, de Ste-Croix, et Louis Clément, industriel, de l'Isle et Cuarnens, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Louis Freiss et Cie, une société en commandite dans laquelle Louis Freiss est associé indéfiniment responsable et Louis Clément, commanditaire pour la somme de fr. 10.000. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 1^{er} septembre 1931. La procurator est conférée à l'associé commanditaire Louis Clément. La société sera engagée par la signature collective de l'associé indéfiniment responsable Louis Freiss et du fondé de procurator Louis Clément. Ce dernier pourra aussi aliéner ou grever des immeubles, conformément à l'article 459 al. 2 C.O. Étalages, décorations. Rue du Maupas 9 bis.

Société immobilière e.c. — 5 octobre. Sous la raison sociale Avenue d'Echallens 39—41 S.A., il a été constitué par statuts du 3 octobre 1931, une société anonyme ayant son siège à Lausanne et qui a pour but l'acquisition d'immeubles, leur exploitation, même leur vente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle acquerra notamment les immeubles Avenue d'Echallens, numéros 39 et 41, à Lausanne, dont le prix n'est pas déterminé. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. A été nommé administrateur John Pilloud, de Pomy (Vaud), notaire, à Yverdon. Bureau de la société: à Lausanne, rue de l'Ala 21, chez Mérinat et Dutoit.

Société immobilière. — 6 octobre. Suivant procès-verbal dressé par le notaire Auguste Ceresole, à Lausanne, le 3 octobre 1931 et statuts du même jour, il a été constituée une société anonyme sous la raison sociale Les Allières S. A. Celle-ci a son siège à Lausanne et a pour objet l'acquisition d'immeubles actuellement indéterminés, sis dans le canton de Vaud, l'aménagement de ceux-ci, leur location, leur exploitation, leur vente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 40.000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur, si le conseil est formé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs, si celui-ci est formé de plusieurs membres. Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, lequel est Pierre de Rham, gérant, de Giez, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Galeries du Commerce, chez Pierre de Rham, gérant.

6 octobre. La Société mutuelle d'assurance au décès du personnel des chemins de fer fédéraux, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 décembre 1922), a, dans ses assemblées des délégués des 29 mai 1923, 21 juin 1924, 8 juin 1929 et 23 mai 1930, modifié ses statuts. La seule modification intéressante les tiers est la suivante: L'allocation au décès est de fr. 1350. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure. L'as-

semblée des délégués du 22 mai 1931 a composé le comité comme suit: Charles Gilliéron, de Servion, fonctionnaire aux C. F. F., à Lausanne, président; Emile Pfister, de Densbüren (Argovie), ancien chef de bureau des ateliers C. F. F., à Herliberg, vice-président; Arthur Bonnet, de Bulet, fonctionnaire C. F. F., à Lausanne, secrétaire; Maurice Guex, de Moudon, fonctionnaire C. F. F., à Lausanne, caissier, et Karl Schaad, de Bâle et Oberhipp, fonctionnaire C. F. F., à Berne, adjoint. Les signatures du président Paul Zutter, décédé, et du secrétaire Maurice Comberous, démissionnaire, sont radiées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président, avec celle du secrétaire ou du caissier du comité. Bureaux de la société: à Lausanne, Rasude, Bâtiment C. F. F.

Machines à écrire, etc. — 6 octobre. Le chef de la maison Emile Dutoit, à Lausanne, est Emile-Gustave Dutoit, de Chavannes-sur-Moudon et Moudon, à Lausanne. Machines à écrire, fournitures pour bureaux et réparations. Avenue de la Dôle 18.

Bureau de Moudon

Café. — 5 octobre. La raison Pierre Crausaz, à Lovatens, exploitation d'un café (F. o. s. du c. du 8 mars 1923, page 459), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Machines-outils pour l'horlogerie, etc. — 5 octobre. La société en nom collectif Bünster frères & Jornod fils, à Lucens, exploitation d'une fabrique de machines-outils pour l'horlogerie et autres appareils mécaniques (F. o. s. du c. du 8 avril 1926, page 633), est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la société ci-après inscrite:

Alois et Joseph, fils d'Alois Bünster, d'Ennetbürgen (Unterwald-le-bas), domiciliés à Lucens, ont constitué sous la raison sociale Bünster frères, une société en nom collectif dont le siège est à Lucens et qui a commencé le 1^{er} avril 1931. Cette société a repris l'actif et le passif de la raison «Bünster frères & Jornod fils», radiée. Exploitation d'une fabrique de machines, outils pour l'industrie horlogère et tous autres appareils mécaniques. Les deux associés vivent sous le régime de la séparation de biens conventionnelle.

Bureau d'Orbe

Hôtel. — 6 octobre. Le chef de la maison Ernest Flühmann, à Orbe, est Ernest Alfred, fils de Adolphe Flühmann, originaire de Saxeten (Berne), domicilié à Orbe. Exploitation de l'Hôtel des Deux Poissons.

Bureau de Payerne

Confiserie, etc. — 6 octobre. La maison Paul Hermann, à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mars 1925), dont le titulaire est Paul, fils de Emile Hermann, de et à Payerne, a transféré son siège à Payerne (inscrit ci-devant à Lausanne). Confiserie, pâtisserie. Grande Rue n° 18.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Ebénisterie. — 1931. 5 octobre. Le chef de la maison Eugène Kuhn, à La Chaux-de-Fonds, est Eugène Kuhn, de Waldhäusern (Argovie), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Ebénisterie soignée. Rue de la Cure n° 7.

Bureau de Neuchâtel

5 octobre. La société coopérative établie à Neuchâtel sous la dénomination de Aviation Neuchâteloise Neovia (F. o. s. du c. du 4 mai 1928, n° 104, page 883), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 7 mai 1931. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

Dépôt de bières. — 1931. 5 octobre. La raison Louis Epple, dépôt de bières, à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1895, page 1136), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Peinture en bâtiment. — 5 octobre. Le chef de la maison Aeberhard, à Genève, est Gaston-Aristide Aeberhard, de Vernier, domicilié à Genève. Entreprise de peinture en bâtiment. 4, Rue Danct.

Représentations commerciales. — 5 octobre. La raison Albert Schildknecht, représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1924, page 2084), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Primeurs, vins et liqueurs. — 5 octobre. La raison Mulatero, commerce de primeurs, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1922, page 631), est radiée ensuite de remise de commerce.

Primeurs, vins et liqueurs. — 5 octobre. Le chef de la maison Pierre Gentina, à Genève, est Pietro soit Pierre Gentina, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de primeurs, vins et liqueurs. 12, Rue des Eaux-Vives.

Représentation commerciale. — 5 octobre. La raison Eug. Boveyron, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1892, page 1069), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Représentation d'articles de diverse nature. — 5 octobre. Le chef de la maison Perrin, à Genève, est Madame Joséphine Perrin, née Vomvy, de Corcelles (Vaud), domiciliée à Genève. Représentation d'articles de diverse nature. 3, Rue des Vieux Grenadiers.

5 octobre. L'Union Coopérative Immobilière U. C. I., société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1930, page 2129), a, dans son assemblée générale du 25 avril 1931, modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

5 octobre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 1^{er} octobre 1931, la Société Immobilière Châtelaine-Parc C., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1931, page 35), a pris acte de la démission de l'administrateur Gabriel Lange, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, John Favet, employé postal, de et à Genève.

5 octobre. La Société Immobilière du Boulevard Helvétique N° 32, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1920, page 214), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1931, décidé sa dissolution et constaté que sa liquidation est effectivement terminée. Cette société est radiée.

5 octobre. La Société Immobilière du Boulevard Helvétique N° 34, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1921, page 739), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1931, décidé sa dissolution et constaté que sa liquidation est effectivement terminée. Cette société est radiée.

Comestibles. — 5 octobre. Inscription d'office faite par le préposé en vertu de l'art. 26, al. 2 du Règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, du 6 mai 1890.

Le chef de la maison Jean Juen, à Genève, est Johann-Nepomuk soit Jean Juen, de Zurich, domicilié à Genève. Commerce de comestibles. 4, Rond-Point de Plainpalais.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 75809. — Hinterlegungsdatum: 11. September 1931, 18½ Uhr.
Johann Hablitzel, Handel,
Schweizergasse 25, Basel (Schweiz).
Schrupper und deren Bestandteile.

KOLUMBUS

Nr. 75810. — Hinterlegungsdatum: 10. September 1931, 19 Uhr.
Malerfarben A.-G., Handel,
Glarus (Schweiz).

Farben, Lacke, Oele und Trockenstoffe.

Glarnisol

Nr. 75811. — Hinterlegungsdatum: 10. September 1931, 19 Uhr.
Malerfarben A.-G., Handel,
Glarus (Schweiz).

Farben, Lacke, Oele und Trockenstoffe.

M. A. G.

Nr. 75812. — Hinterlegungsdatum: 11. September 1931, 16 Uhr.
Meyer & Stüdeli A.-G. Uhrenfabrik Solothurn,
Fabrikation und Handel,
Solothurn (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 75813. — Hinterlegungsdatum: 11. September 1931, 19 Uhr.
Weber Söhne A. G. Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik,
Fabrikation,
Menziken (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 75814. — Hinterlegungsdatum: 11. September 1931, 20 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques
ci-devant Sandoz); (Chemical Works formerly Sandoz),
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für die Industrie. Anilin- und andere Farbstoffe. Medikamente, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

STRATO

Nr. 75815. — Hinterlegungsdatum: 12. September 1931, 15 Uhr.
Aktiengesellschaft James Jaquet, Fabrikation und Handel,
Thannerstrasse 19/25, Basel (Schweiz).

Präzisions-Instrumente.



Nr. 75816. — Hinterlegungsdatum: 14. September 1931, 16 Uhr.
Hermann von Beust, Fabrikation,
Piazza Nuova, Locarno (Schweiz).

Federschutz-Hüllen für Automobil-Federn,



N° 75817. — Date de dépôt: 14 septembre 1931, 18¼ h.

Frudent S. A., fabrication et commerce,
rue du Stand 46, Genève-Plainpalais (Suisse).

Dentifrice pour les animaux.



N° 75818. — Date de dépôt: 15 septembre 1931, 20 h.

Robert Margot, fabrication et commerce,
Avenue de Cour 66, Lausanne (Suisse).

Fixation de skis.

EVEREST

Nr. 75819. — Hinterlegungsdatum: 15. September 1931, 18¼ Uhr.

Fleischwaren A.-G. Wallisellen, Fabrikation und Handel,
alte Winterthurerstrasse, Wallisellen (Zürich, Schweiz).

Konserven, speziell Fleischkonserven aller Art und Wurstkonserven aller Art; Fleisch- und Wurstwaren, d. h. sämtliche frische und Dauerwaren; Fette, Fettwaren aller Art (frische Fette, ausgelassene Fette, Kochfette etc.), Oele, Speiseöle.



Nr. 75820. — Hinterlegungsdatum: 15. September 1931, 18¼ Uhr.

Tragasol Products Limited, Fabrikation und Handel,
Hooton (Grossbritannien).

Rohe und teilweise verarbeitete pflanzliche, tierische und mineralische Stoffe für Fabrikationszwecke.

CUTILOID

(Erneuerung der Marke Nr. 30835. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. September 1931 an.)

Nr. 75821. — Hinterlegungsdatum: 15. September 1931, 18¼ Uhr.

Tragasol Products Limited, Fabrikation und Handel,
Hooton (Grossbritannien).

Rohe und teilweise verarbeitete pflanzliche, tierische und mineralische Stoffe für Fabrikationszwecke.

TRAGASOL

(Erneuerung der Marke Nr. 30836. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. September 1931 an.)

N° 75822. — Date de dépôt: 17 septembre 1931, 11 h.

Robert Chopard, commerce,
Gerechtigkeitsgasse 30, Berne (Suisse).

Encaustique pour parquets, meubles et linoléums.

Enqual

Nr. 75823. — Hinterlegungsdatum: 17. September 1931, 13 Uhr.

A. Laszlo, Fabrikation und Handel,
Kreuzstrasse 82, Zürich (Schweiz).

Pincetten und Klammern, chirurgische Instrumente aller Art aus Metall oder Holz.

TIRADIX

Nr. 75824. — Hinterlegungsdatum: 17. September 1931, 15¼ Uhr.
Röthlisberger & Sohn, Fabrikation und Handel,
Langnau i. E. (Schweiz).

Käse und andere mit Milch hergestellte Nahrungsmittel.



Nr. 75825. — Hinterlegungsdatum: 17. September 1931, 19 Uhr.
Frau P. D'Acerno, Fabrikation und Handel,
Heiden (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

Medizinische und pharmazeutische Heilmittel, Drogen, Oele.

Frau P. D'Acerno

Nr. 75826. — Hinterlegungsdatum: 19. September 1931, 12 Uhr.
W. & G. Weisflog & Co., Fabrikation und Handel,
Altstetten-Zürich (Schweiz).

Getränke, Essenzen und Extrakte.



Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale
n° 72780

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle,
du 29 septembre 1931, la maison « Mez A.-G. », 7, Stumpergasse, Wien VI (Autriche), titulaire de la marque internationale n° 72780, a renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 30 septembre 1931.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im Februar 1911 eingetragene und im August 1931 gelöschte Marken
Marques enregistrées en février 1911 et radiées en août 1931

- » 28801/28804. — Dr. O. Vogt, Apotheke & Chemiker, St. Gallen.
- » 28806. — Aktiengesellschaft Léon Levy & Frères, Biel.
- » 28813. — Peter Fauth, München.
- » 28814. — Eisenwerke Gaggenau Aktiengesellschaft, Gaggenau.
- » 28817. — Eduard Levi, Zürich.
- » 28818. — Swiss Silk Bolting Cloth M'fg. Co. Ltd., Zürich.
- » 28819. — A. Delay, Courtelary.
- » 28820. — Tiryaki Cigarettes Compagnie Herz & Rhein, Freiburg.
- » 28822/28825. — M. P. Dreyfus & Cie., Chaux-de-Fonds.
- » 28828. — A. Gaille, St-Aubin.
- » 28830. — N. Hall & Co., La Chaux-de-Fonds.
- » 28832. — E. Veit & Cie., Basel.
- » 28835. — Wolo A. G. Zürich, Zürich.
- » 28840. — F. Merker & Cie., Baden.
- » 28846. — Rudolf Hediger, Interlaken.
- » 28849/50. — West End Watch Co. Droz, Amstutz & Cie., Genève.
- » 28855. — Verband Schweiz. Konsumvereine (V. S. K.), Basel.

- » 28857. — Maschinen-Import-Actien-Gesellschaft, Hamburg.
- » 28858. — Fabrique Renova, Henri Dalcher, Locle.
- » 28859. — Robert Murjahn, Deutsche Amphibolin-Werke, Luzern.
- » 28860. — Bruno Schmidt, Bremen.
- » 28861/64. — Dreyfus, Marx & Cie., La Chaux-de-Fonds.
- » 28866. — Studer'sche Apotheke, Dr. B. Studer, Internationale Apotheke, Englisch-Amerikanische Apotheke, Volksapotheke, Bern.
- » 28867. — Josef Singer, Breslau.
- » 28868. — Lessing & Co., Frankfurt a. M.
- » 28869. — Jakob Spitzli, Zürich.
- » 28870. — Gebr. Hoegger, Gossau.
- » 28872. — Liewen & Co., Rheinfelden.
- » 28874. — G. Laquai, Zürich.
- » 28875. — Professor Dr. Gustav Jakob Peter, Zürich.
- » 28876. — Société anonyme immobilière du domaine impérial de Prangins, Gland.
- » 28877/81. — Ancienne manufacture d'horlogerie, Patek, Philippe et Co., société anonyme, Genève.
- » 28885. — Emil Gilgen, Kriens.
- » 28888. — Hans Meyer, Hoehdorf.
- » 28891. — Ed. Court, Genève.
- » 28893. — Heinrich Mack, Ulm a. D.
- » 28895. — Oskar Straub, Basel.
- » 28896. — Karl Hänggi, Brugg.
- » 28897/98. — The Keystone Watch Case Company, Philadelphia.
- » 28899/904. — Keystone Watch Case Corporation, Philadelphia.
- » 28905. — Josef Schmoltner, Malermeister, Luzern.
- » 28906. — Chemische Fabrik Eisendraht G. m. b. H., Mettmann.
- » 28908. — Ferd. Marx & Co., Hannover.
- » 28910. — Jules Kuffer, Bienne.
- » 28911. — Eduard Lingel, Schuhfabrik A.-G., Erfurt.
- » 28913. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M.
- » 28916. — Schweizerische Lampenfabrik G. Levy & Cie., Basel.
- » 28917. — H. Zbinden, Genève-Petit-Saconnex.
- » 28918. — Lugino Baugesellschaft mit beschränkter Haftung, Nürnberg.
- » 28919. — Paul Pippig, Crimmitschau i. Sa.
- » 28920. — Gustav Attinger, Zürich.
- » 28921. — John Dickinson & Co., Limited, London.
- » 28922/26, 28969. — Manoli-Cigarettenfabrik J. Mandelbaum, Berlin.
- » 28927. — Stieglitz & Jabloner, Wien.
- » 28929. — Rosolwerk Fabrik chemischer Produkte Julius Dreifuss & Cie., Mannheim.
- » 28930. — Aktiengesellschaft XeX, Winterthur.
- » 28932. — A. Boillat-Jeandupeux, Porrentruy.
- » 28933. — Aristide Fournier, Carouge.
- » 28934. — The Redio Company, Limited, London.
- » 28936, 28949. — Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Girard-Perregaux & Cie., successeurs de Girard-Perregaux, Fabrique Ideal, successeur de Juan Hecht et J. Rossel fils, ancienne maison J. F. Baulte & Co. de Genève, La Chaux-de-Fonds.
- » 28940. — Trüb, Fierz & Cie., Hombrechtikon.
- » 28941. — Amalia Hoditschke, Basel.
- » 28943. — Fils de R. Picard & Cie., Fabrique Invieta, La Chaux-de-Fonds.
- » 28944. — Société Suisse d'Alimentation, Genève-Eaux-Vives.
- » 28945. — Aktiengesellschaft Léon Levy & Frères, Biel.
- » 28946. — Coral et Rousset, Genève.
- » 28947. — A. W. Faber Castell-Bleistiftfabrik A. G., Stein b. Nürnberg.
- » 28951. — J. D. Riedel-E. de Haën Aktiengesellschaft, Berlin.
- » 28953. — Walther Schmitz, Aachen.
- » 28954/56. — Enggesser-Fässler, Kronbühl b. St. Gallen.
- » 28957. — Edouard Grütter, Châtelard-Montreux.
- » 28959. — Samuel Minder, Basel.
- » 28965. — Wilhelm Schweikher, Stuttgart.
- » 28978. — Basler Yoghurt- & Kephiranstalt W. Stierli, Basel.

A. G. Grand Hotel Stahlbad, St. Moritz

Anleihe von Fr. 437.500. —

Die Inhaber von Obligationen unserer hypothekarisch nach Vorgang von Fr. 1.000.000. — sichergestellten Anleihe von Fr. 437.500. — werden hierdurch im Sinne der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 und unter Hinweis auf das Rundschreiben des Verwaltungsrates vom 23. Juni 1931 zu einer Gläubigerversammlung auf Donnerstag, den 29. Oktober 1931, nachmittags 2½ Uhr, nach Chur, Kantonbankgebäude, eingeladen.

Traktanden:

1. Bericht über die Lage der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates gemäss Rundschreiben vom 23. Juni 1931:
 - a) Zinslose Prolongation der Anleihe von Fr. 437.500. — auf die Dauer von 5 Jahren, sodass die Obligationen ab 30. Juni 1936 auf 6 Monate kündbar werden;
 - b) Uebertragung des Treuhändermandates auf die Graubündner Kantonbank.

Zutrittskarten werden von der Graubündner Kantonbank Chur ausgeben.
(A. A. 92)

St. Moritz, den 22. September 1931.

**A. G. Grand Hotel Stahlbad:
Der Verwaltungsrat.**

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 2. Februar 1931 der Firma Frit Vertriebs A. G. in Basel, Reisende Ida Feuermann, ausgestellte rote Taxkarte Nr. 1964, Block 4993, gültig für das ganze Jahr 1931, zur Aufnahme von Bestellungen auf Süssefett, ist der Eigentümerin abhanden gekommen und wird hiermit als ungültig erklärt. Der genannten Firma ist heute ein Duplikat der oben erwähnten Taxkarte unter Nr. 267, Block 455, ausgestellt worden, welche allein Gültigkeit besitzt.
(A. A. 97)

Basel, den 29. September 1931.

Polizeidepartement des Kantons Basel-Stadt.

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève
Bilan au 31 mars 1931

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Terrain, voies de raccordement etc.	1,128,600	—	Capital actions	4,000,000	—
Bâtiments	2,424,200	—	Reserves statutaire et supplémentaire	711,000	—
Ponts roulants, station transformatrice, machines	990,900	—	Banquiers	785,706	14
Outils, installations, mobilier, modèles	4	—	Comptes-courants créditeurs	3,932,221	39
Titres en portefeuille et participations	1	—	Fondation Fonds de Prévoyance	355,751	75
Caisse, chèques postaux	38,709	93	Dividende	395	76
Comptes courants débiteurs	1,262,684	20	Report à nouveau au 31 mars 1930	105,186	54
Comptes de marchandises	4,507,137	98	Bénéfice au 31 mars 1931	462,005	53
	10,352,237	11		10,352,237	11
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes au 31 mars 1931					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux, intérêts et commissions de banques	1,029,813	82	Report à nouveau au 31 mars 1930	105,186	54
Entretien des immeubles, machines outils etc.	164,392	56	Solde du compte exploitation	1,936,023	43
Amortissements	376,391	20	Recettes diverses	96,579	68
Report à nouveau au 31 mars 1930	105,186	54			
Bénéfice au 31 mars 1931	462,005	53	(A.G. 149)		
	2,137,789	65		2,137,789	65

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien — Zollzuschlag

Laut telegraphischer Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Buenos Aires wenden die argentinischen Zollämter vom 9. Oktober an auf allen, einschliesslich der bisher zollfreien, Waren einen Zollzuschlag von 10 % vom Wert an. Ausgenommen davon sind gewisse Lieferungen an die Behörden und einige wenige Rohstoffe, Früchte usw. 235. 9. 10. 31.

Luftpostlinie England—Indien und —Ostafrika

Die britische Postverwaltung teilt mit, dass die Luftpostverbindungen London—Karachi—Delhi und London—Cairo—Mwanza vom 17. und 21. Oktober an nicht mehr über Basel—Genua, sondern über Paris—Brindisi geführt werden.

Die Luftpostkartenschlüsse aus der Schweiz werden nach wie vor durch das Auswechslungsamt Chiasso 2. abgefertigt.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 43 vom 7. Oktober 1931 enthält nähere Angaben. 235. 9. 10. 31.

Ligne postale aérienne Angleterre—Inde et —Afrique orientale

Selon communication de l'Administration des postes britanniques, les liaisons postales aériennes Londres—Karachi—Delhi et Londres—Le Caire—Mwanza n'empruntent plus, à partir du 17 et 21 octobre, la voie de Bâle—Genève, mais celle de Paris—Brindisi.

Les dépêches-avion seront expédiées, comme par le passé, par l'office d'échange de Chiasso 2.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 43 du 7 octobre 1931 donne des indications plus précises. 235. 9. 10. 31.

Linea postale aerea Inghilterra—India e —Africa orientale

Giusta una comunicazione dell'Amministrazione delle poste britanniche, le linee aviopestali Londra—Karachi—Delhi e Londra—Cairo—Mwanza non toccheranno più, a decorrere dal 17 e 21 ottobre, la via Basilea-Genova, ma transiteranno per la via Parigi-Brindisi.

I dispacci aerei sono spediti, come per il passato, dall'ufficio di scambio di Chiasso 2.

Il foglio ufficiale svizzero delle Poste e dei Telegrafi n° 43 del 7 ottobre 1931, dà indicazioni più precise. 235. 9. 10. 31.

Luftpostsendungen nach Columbien

Der Sonderzuschlag von 20 centavos (= Fr. 1.—), der bisher in der Schweiz für die mit den innercolumbianischen Luftposten (Scadta) zu beför-

dernden eingeschriebenen Briefpostsendungen ausser dem ordentlichen Luftzuschlag zu entrichten war, fällt künftig weg. 235. 9. 10. 31.

Correspondances-avion à destination de la Colombie

La surtaxe spéciale de 20 centavos (= fr. 1.—) qui devait être payée jusqu'ici en Suisse, en plus de la surtaxe aérienne ordinaire, pour les correspondances recommandées à transporter par les lignes postales aériennes à l'intérieur de la Colombie (Scadta) est dorénavant supprimée. 235. 9. 10. 31.

Einschränkungen im Auslandpostverkehr

1. Der Postanweisungsdienst aus Oesterreich und aus Griechenland nach der Schweiz ist eingestellt worden. Die schweizerischen Poststellen zahlen demnach keine solchen Anweisungen mehr aus, sondern leiten sie nagesäumt an die Oberpostkontrolle in Bern.

2. Wertbriefe aus Griechenland nach der Schweiz können bis auf weiteres nicht mehr versandt werden.

In umgekehrter Richtung bestehen einstweilen diese drei Beschränkungen nicht. 235. 9. 10. 31.

Restrictions dans le service postal international

1. Le service des mandats de poste de l'Autriche et de la Grèce pour la Suisse est complètement suspendu. Les offices de poste suisses ne doivent donc plus payer aucun mandat de poste provenant de ces deux pays. Tout mandat de ce genre devrait être transmis immédiatement au Contrôle général de postes.

2. Les lettres avec valeur déclarée originaires de la Grèce pour la Suisse ne sont plus admises à l'expédition jusqu'à nouvel avis.

Pour le moment, ces restrictions ne sont pas appliquées dans le sens inverse, c'est-à-dire au départ de la Suisse. 235. 9. 10. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des versements postaux

Überweisungskurse vom 9. Oktober an — Cours de réduction à partir du 9 octobre

Belgien Fr. 71. 65; Dänemark Fr. 117. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 10; Deutschland Fr. 118. 60; Frankreich Fr. 20. 15; Italien Fr. 26. 30; Japan Fr. 235. —; Jugoslawien Fr. 9. 10; Luxemburg Fr. 14. 35; Marokko Fr. 20. 15; Niederlande Fr. 206. —; Oesterreich Fr. 70. —; Polen Fr. 57. 60; Schweden Fr. 120. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 16; Ungarn Fr. 85. —; Grossbritannien Fr. 20. 75.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Maschinenfabrik Schweizer A.-G. Horgen

XIX. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Oktober 1931, 18 Uhr, in Zürich, Dufourstrasse 1, I. Etage

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl eines Ersatzmannes für die Kontrollstelle. 2650

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht, liegen vom 7. Oktober an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens den 18. Oktober unter Angabe der Aktiennummern der Geschäftsleitung unserer Firma in Horgen einzusenden. Die Zutrittskarten werden unmittelbar vor Beginn der Generalversammlung abgegeben.

Horgen, den 7. Oktober 1931.

Der Verwaltungsrat.

Ferrovie Elettriche Bellinzona-Mesocco

Avviso concernente il rimborso di obbligazioni del prestito

Titoli estratti a sorte il 20 settembre 1931 in base al piano d'ammortamento.

Diciassettesima estrazione.

Numeri: 169, 240, 352, 429, 559, 750, 826, 948, 1041, 1179, 1345, 1459, 1524, 1713, 1867, 1987.

I detentori di codeste obbligazioni, possono ottenerne il rimborso alla pari, presso la sede della Società a Mesocco, oppure presso la Banca Cantonale Grigione a Coira, a partire dal 31 dicembre 1931.

Col 1° gennaio 1932 queste obbligazioni non frutteranno più interessi. Mesocco, 20 settembre 1931. (8316 O) 2651 i

Direzione della Ferrovia Bellinzona-Mesocco.

Erfahrener

Jurist

übernimmt Sekretariate von Verwaltungsräten und Wirtschaftsverbänden. Honorierung nach Uebereinkunft. 2649

Offerten erbeten unter Chiffre OF 4546 B an Orell Füßli-Annoncen Bern.

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

(Art. 592 ff. Z. G. B.)

Ueber die Verlassenschaft des am 25. September 1931 verstorbenen

Herrn **Leonhard Friedrich Müller**

von Stein am Rhein, gewesener Alleinhaber der Firma Fritz L. Müller, Ingenieur, Bauunternehmung, Effingerstrasse 13, wohnhaft gewesen Falkenhöweg, 16 in Bern, wird ein öffentliches Inventar aufgenommen.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden ersucht, ihre Forderungen schriftlich dem Regierungstatthalteramt II Bern bis und mit 12. November 1931 anzumelden. Die Anmeldungen sind zu stampeln. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Innert der gleichen Frist werden die Schuldner ersucht, ihre Schuldbeträge dem unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter ist Herr Fritz Müller, Ingenieur, Friedeckweg 2, in Bern. 2635

Das Geschäft wird durch den Massaverwalter geführt. Bern, den 6. Oktober 1931.

Der Beauftragte: **Otto Müller**, Notar in Firma F. Müller Söhne, Bubenbergplatz 9.

Englisch in 30 Stunden

gelaufte sprechen lernt man nach interessanter u. leichtfasslicher Methode durch brieflichen (16 Lz) 2535

Fernunterricht

mit Aufgaben-Korrektur. Erfolg garant. 1000 Referenzen. **Spezialschule für Englisch "Rapid"** in Luzern Nr. 350. Prospekte gegen Rückporto.

Banken.

Sparbanken,

Notariate und

Verwaltungen

benützen mit Vorteil

Guyer's

anerkannt praktische

Zinstabellen

Prospekte gratis durch

Guyer-Wegmann

Hedwigstrasse 23

Zürich 7 2660

Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im Schweizer. Handelsamtsblatt

Laxin

Das wohlschmeckende, gelind abführend wirkende Konfekt für Erwachsene und Kinder. — Dosen zu Fr. 2.— und Fr. 3.—. Erhältlich in allen Apotheken. 2663
Odol Compagnie A.-G., Goldach.

An Konferenzen

offeriert man „DOMINADOR“-Zigarren in der Glasbüchse von Dürr. 25 Stück 19.—
Zigarren-Dürr Zürich
 Bahnhofstr. 69 Bahnhofpl. 6



Bureau Central

pour la

Marque d'Origine

Convocation

Un grand nombre d'associations corporatives et de firmes isolées ont assuré leur collaboration à l'action entreprise par notre Bureau central pour la création d'une marque suisse d'origine. Ces associations et maisons occupent, pour le moment, plus de 45,000 ouvriers et nous attendons encore d'autres adhésions. Nous nous permettons, par le présent appel, d'inviter tous les intéressés à

L'Assemblée constitutive

qui aura lieu le mercredi, 14 octobre 1931, à 13 hs. 30, à l'Hôtel Mercure, à Olten

ORDRE DU JOUR:

1. Orientation générale.
2. Revision du règlement sur l'organisation, l'emploi et le contrôle de la marque suisse d'origine et de protection. Ce règlement sera soumis à l'acceptation de l'assemblée.
3. Revision de la Procédure d'arbitrage qui sera également soumise à l'acceptation de l'assemblée.
4. Constitution.
5. Election des représentants du Bureau central.
6. Election du président.
7. Discussion générale sur la marche à suivre (propagande, etc.).
8. Divers.

2634

Cette invitation s'adresse tout particulièrement aux associations et aux firmes (producteurs suisses de l'agriculture, des arts et métiers et de l'industrie) auxquelles nous ne nous sommes pas adressés jusqu'à présent ou qui ne se sont pas encore prononcés définitivement quant à leur collaboration. Les producteurs de notre pays s'efforcent de plus en plus, par différents moyens, d'attirer l'attention de la clientèle indigène et étrangère sur le travail que peuvent fournir l'ouvrier et le producteur suisses.

La marque de l'arbalète, distinguant le produit suisse, rappellera bientôt à tout acheteur qu'en donnant la préférence aux articles ainsi marqués, il soutient notre industrie nationale.

Le Bureau central est toujours à la disposition des intéressés pour fournir tous les renseignements et documents nécessaires à l'étude de notre action.

Berne, 4, Place Fédérale, le 9 octobre 1931.

Le Bureau Central pour la Marque Suisse d'Origine.

A.-G. Grand Hotel Stahlbad, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am 28. Oktober 1931, 15 Uhr, im Hotel Bernina SAMADEN

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz per 30. September 1931 und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Nachsanierung, insbesondere:
 - a) Herabsetzung des Stammaktienkapitals auf 5 % = Fr. 8,750.— oder Fr. 5.— pro Aktie
 - Herabsetzung des Prior.-Aktienkapitals auf 8 % = > 35,000.— oder Fr. 10.— pro Aktie und Umwandlung in Stammaktien
 - Zusammenlegung der auf Fr. 5.— bzw. Fr. 10.— abgeschrieben Aktien zu Titeln von 500 Franken.
 - b) Emission von neuen Aktien = > 56,250.—
 - c) Konstatierung der Zeichnung und Liberierung dieser Emission.
5. Totalrevision der Statuten.
6. Uebernahme einer Zinsquote z. G. der Gemeinde St. Moritz für Neu-Investierungen in St. Moritz-Bad.
7. Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Entwurf der neuen Statuten liegen ab 20. Oktober 1931 bei der Graubündner Kantonalbank in Chur zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Graubündner Kantonalbank Chur oder bei der Engadinerbank J. Töndury & Co., Samaden bezogen werden.

Sollte allenfalls bezüglich der Traktanden 4 und 5 ein gültiger Beschluss mangels genügender Beteiligung (§ 12 der Statuten) nicht zustande kommen können, so findet am 27. November 1931, 15 Uhr, im Kantonabankgebäude in Chur im Sinne von § 12, Abschnitt 2, der Statuten eine

zweite Generalversammlung

statt, an welcher die beiden Traktanden Nr. 4 (Nachsanierung) und 5 (Totalrevision der Statuten) obiger Tagesordnung zur Behandlung gelangen werden. (623-16 Ch) 2653 i

St. Moritz, den 5. Oktober 1931.

Der Verwaltungsrat.

DIE feine MARKE



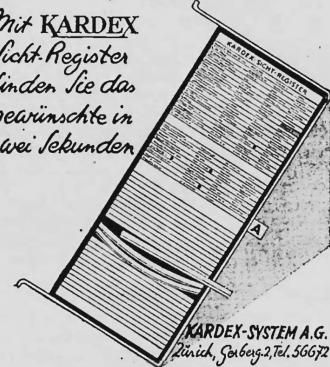
HEDIGER U. CO. A.G. REINACH



SCHWEIZERWOCHE

Warum ganze Bände wälzen?

Mit KARDEX
 Sicht-Register
 finden Sie das
 gewünschte in
 zwei Sekunden



KARDEX-SYSTEM A.G.
 Zürich, Seeburg 2, Tel. 56672

Öffentliches Inventar • Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. XII. 1911)

Erblasser: **Kästli Emil**, von Münchenbuchsee, gew. Baumeister in Ins. 2654

Eingabefrist: Bis und mit 16. November 1931.

- a) Für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Erlach.
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Stucki in Ins.

Massaverwalter: Herr Fritz Rollé-Fuss, Privatier, Ins.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-reichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Beteiligungsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Der Beauftragte: **Hans Stucki**, Notar.

A.-G. Baumwolldruckerei Kohlenstein, Glarus

4 1/2% Hypothekendarlehen von Fr. 250,000 vom 1. Juli 1922

Laut der am 7. Oktober 1931 vorgenommenen Auslosung gelangen folgende Titel im Gesamtbetrag von Fr. 8000 ab 1. Januar 1932 zur Rückzahlung:

- Obligationen zu Fr. 1000.—: Nrn. 47, 73, 125, 127, 148, 176, 186.
- Obligationen zu Fr. 250.—: Nrn. 201, 242, 254, 343.
- Obligationen zu Fr. 100.—: Keine.

Die Einlösung findet durch die Schweiz. Volksbank in Glarus gegen Ablieferung der Titel mit allen unverfallenen Coupons statt.

Vom 1. Januar 1932 an hört die Verzinsung obiger Titel auf.
 Glarus, den 8. Oktober 1931.

(12080 G) 2656 i

Der Verwaltungsrat.

Société de Crédit & Garantie S. A.

En vertu de l'art. 17 des statuts, une **assemblée générale extraordinaire des actionnaires** est convoquée pour le 19 octobre 1931, à 15 heures, à l'étude de MM. Des Gouttes, Corraeterlo 24. (75724 X) 2647

ORDRE DU JOUR:
 Démission et nomination d'administrateurs.

Société des Hôtels Seiler à Zermatt

Emprunt 5% prorogé dès le 14 janvier 1928 à 5 1/2%

Liste des 10 délégations sorties au 2ème tirage d'amortissement et remboursables aux domiciles indiqués sur le titre, à fr. 1000, le 14 janvier 1932:

N°s	1210	1959	2235	2600	2645
	2654	2925	3107	3355	3788

L'intérêt cessera de courir à partir de cette date. (87-2 L) 2658 i
 Lausanne, le 7 octobre 1931.

Banque d'Escompte Suisse.